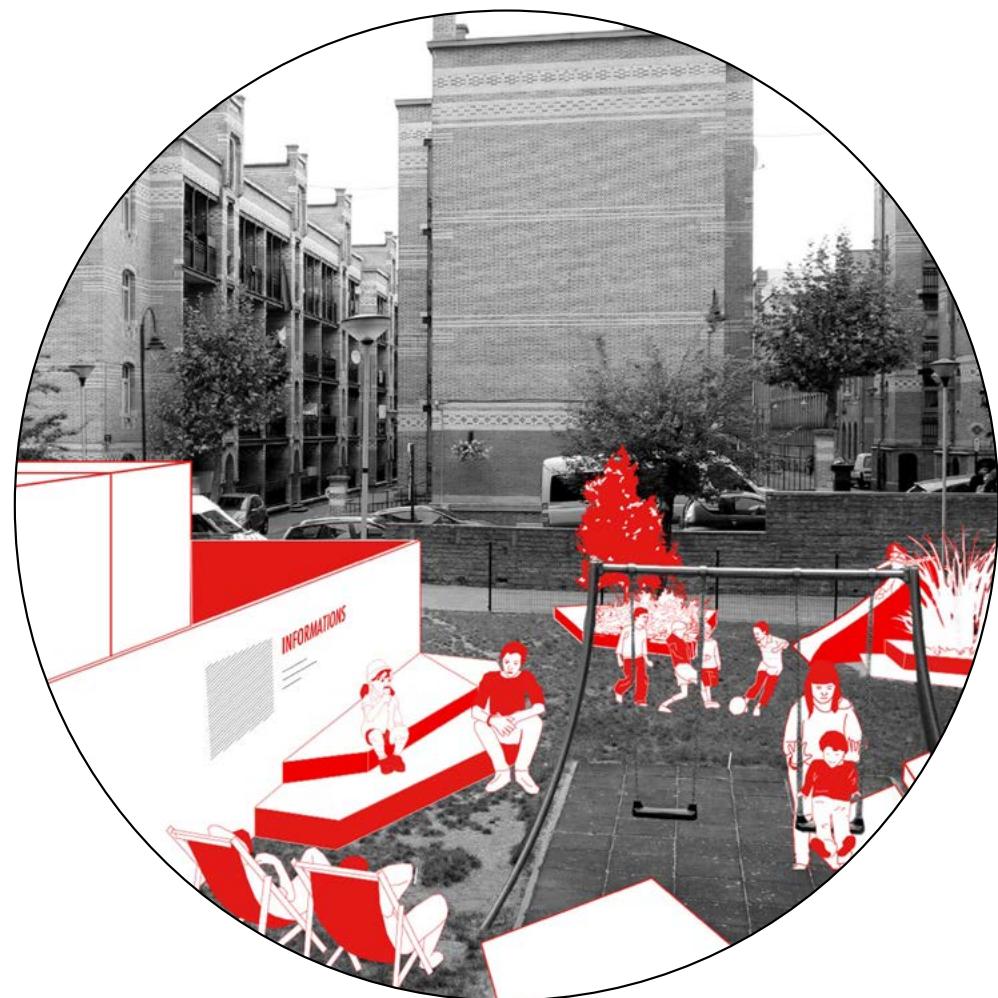




# ESPACE PUBLIC PUBLIEKE RUIMTE



## PROJETS PROJECTEN

### Activation des ruelles de la Cité Hellemans et de la plaine Pieremans

L'asbl BRAVVO en collaboration avec le Logement Bruxellois et le bureau Alive Architecture développent un projet d'animation et de transformation socio-spatiale dans les ruelles de la Cité Hellemans et sur la Plaine Pieremans. Objectif: faire de ces espaces des lieux de rencontre, d'échange et de convivialité.

Le projet s'organise en trois phases de rencontre, de consultation et de coproduction avec les habitants. Ils seront directement impliqués dans le projet pour faire connaître leurs idées, leurs besoins et leur vécu afin de guider les transformations de leur espace de vie.

18 ateliers participatifs seront programmés autour de 5 thématiques :

**1. Ecouter :** être à l'écoute des habitants, de leurs idées, de leurs histoires et de leur rythme de vie

**1. Luisteren :** actief luisteren naar de bewoners, hun ideeën, hun verhalen en hun levensritme

**2. Bouger :** proposer de la mobilité et de la circulation à l'intérieur de/entre ces espaces par des jeux, des parcours, du sport, de la marche, etc.

**2. Bewegen :** zorgen voor mobiliteit en circulatie binnen/tussen deze ruimtes door middel van spelletjes, routes, wandelingen, enz.

**3. Cultiver :** créer des éléments artistiques, faire pousser des plantes, faire couler de l'encre pour embellir, remettre des couleurs, de la verdure et de la vie

**3. Cultiveren :** artistieke elementen creëren, planten laten groeien, inkt gebruiken om te verfraaien, kleur, groen en leven toevoegen

**4. Rassembler :** envisager tout ce qui permettra aux habitants de se rencontrer, d'échanger, de se parler, de se connaître (musique, danse, repas convivial, etc.)

**4. Verzamelen :** bekijken hoe inwoners elkaar het best kunnen ontmoeten, uitwisselen, met elkaar praten, elkaar leren kennen (muziek, dans, samen eten, enz.)

**5. Documenter :** photos, portraits, capsules vidéo serviront à capturer les idées, les aspirations des habitants comme outil de collecte mais aussi comme outils de valorisation et seront remis à l'honneur dans l'espace public sous forme de poster en tissus, d'arbres à souhaits, etc.

**5. Documenteren :** foto's, portretten en video's gebruiken om de ideeën en verlangens van de bewoners vast te leggen als verzamelinstrument, maar ook als valorisatiemiddel. Ze zullen een prominente plaats krijgen in de openbare ruimte als stoffen affiches, wensbomen, enz.

Le projet débute en septembre 2020 et se termine en 2023.

Het project gaat van start in september 2020 en eindigt in 2023.

Budget : 84.000 €

Les acteurs du projet | De betrokkenen bij het project:

**Asbl I Vzw Bravvo**  
Ghazaleh Haghdad  
10 rue des Renards, 1000 Bruxelles  
Vossenstraat 10, 1000 Brussel  
T. +32 (0)2 213 14 85 - GSM 0499/53 74 81  
ghazaleh.haghdad@brucity.be

**Alive Architecture**  
Julie Réveillon  
Avenue Toison d'Or 72, 1060 Bruxelles  
Gulden-Vlieslaan 72, 1060 Brussel  
T. +32 (0)2 513 36 86 - GSM 0470/26 83 82  
julie@alivearchitecture.eu

**Logement Bruxellois I Brusselse Woning**  
Amy CISSE  
37 rue du Cardinal Mercier, 1000 Bruxelles  
Kardinaal Mercierstraat 37, 1000 Brussel  
T. +32(0)2 435 17 72 - GSM 0491/86 60 10  
ACISSE@lbw.brussels

### Espace de jeu mobile pour les tout-petits

L'asbl AMO CARS propose, en partenariat avec Recyclart, la création originale d'une aire de jeu éducative, modulable et pliable, dans l'espace public adaptée aux plus petits (0 à 3 ans).

Délimitée par des barrières mobiles sécurisées, l'aire de jeu se compose d'un ensemble de tapis au sol, des blocs de psychomotricité ainsi que des modules de jeux propices à la découverte et à l'exploration. A côté, des bancs mobiles pour les parents et accompagnants seront installés. Le rangement et le déplacement du matériel à travers l'espace public se fera à l'aide d'un vélo cargo.

Dans un premier temps, l'aire de jeu accueillera ses premiers petits joueurs au coin de la rue Pieremans et de la rue de la Philanthropie. L'asbl AMO CARS assurera l'encadrement et l'animation de l'espace de jeux tous les mercredis après-midi.

Dans un second temps, des partenariats avec les acteurs de la petite enfance des Marolles (crèches, lieux d'accueil, espaces de rencontre parents-enfants, etc) permettront l'utilisation de l'espace de jeux dans les différents lieux de vie du quartier.

Budget : 16.000 €

**AMO CARS**  
Nicolas Rozen  
178 rue des Tanneurs, 1000 Bruxelles - Huidevettersstraat 178, 1000 Brussel - T. +32(0)2 513 73 82 - info@amo-cars.be

### Mobiele speeltuin voor de allerkleinsten

De vzw AMO CARS stelt, in samenwerking met Recyclart, het originele ontwerp van een educatieve, modulaire en opvouwbare speeltuin in de openbare ruimte, op maat van de jongste kinderen (0 tot 3 jaar).

Het speelterrein wordt afgebakend door beveiligde mobiele schuttingen en bestaat uit een set matten op de grond, psychomotorische blokken en speelmodules die aanzetten tot ontdekken en verkennen. Daarnaast worden er mobiele banken voor ouders en begeleiders geïnstalleerd. Er wordt een bakfiets gebruikt om het materiaal op te bergen en te verplaatsen in de openbare ruimte.

Aanvankelijk zal de speeltuin de eerste kleine spelers verwelkomen op de hoek van de Pieremansstraat en de Menslievendheidstraat. De vzw AMO CARS staat elke woensdagmiddag in voor de begeleiding en animatie van de speeltuin.

In een tweede fase zullen partnerschappen met de betrokkenen van het Jonge Kind in de Marollen (kinderdagverblijven, onthaalruimten, ontmoetingsplaatsen voor ouders en kinderen, etc.) ervoor zorgen dat deze speeltuin in de verschillende woonzones van de buurt gebruikt kan worden.

Budget: € 16.000

